

Zeitschrift: Jugend und Sport : Fachzeitschrift für Leibesübungen der Eidgenössischen Turn- und Sportschule Magglingen

Herausgeber: Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen

Band: 38 (1981)

Heft: 7

Artikel: Erster Spatenstich für den Bau der Jubiläumshalle ETV

Autor: Lörtscher, Hugo

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-993820>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erster Spatenstich für den Bau der Jubiläumshalle ETV

Bild und Text Hugo Lörtscher



Am 27. Mai 1981 wurde in Magglingen im intimen Rahmen einer kleinen Feier durch Josef Huber, Vizepräsident des Zentralkomitees des Eidg. Turnvereins und Präsident der Baukommission, der symbolische erste Spatenstich für den Bau der ETV-Jubiläumssporthalle vollzogen. Das Werkzeug dazu, ein vergoldeter Spaten, wurde ihm in einem feierlichen Ritual durch drei Turnerinnen des Nationalkaders der Rhythmischen Sportgymnastik überreicht. Der erste Spatenstich wurde durch einen zweiten besiegelt, ausgeführt durch eine Tessiner Schülerin, Teilnehmerin einer Schulreise nach Magglingen, welche ihre Klasse als Preis einer J+S-Veranstaltung gewonnen hatte.

Die Feier, an welcher nebst den Mitgliedern des ETS-Direktoriums (Dr. K. Wolf, Dir., W. Rätz,

Stellv. Dir., W. Sigrist, Verwalter, W. Weiss, Chef Ausbildung) auch Vertreter der Gemeindebehörden von Leubringen (M. Donzé), der Burggemeinde von Biel (E. Haag, Oberförster), des Amtes für Bundesbauten (H. Schaerer), des Eidg. Turnvereins (H. Hess, Zentralpräsident), des Schweizerischen Frauenturnverbandes (V. Scheller, Zentralpräsidentin), Architekt Max Schlup sowie zahlreiche weitere Gäste teilnahmen, wurde durch einen Rückblick von Gastgeber Direktor Kaspar Wolf auf die bisherige nicht leidverschonte Geschichte der ETV-Jubiläumsturnhalle eröffnet. Dass während der ganzen Feier auf der zukünftigen Baustelle der Himmel grosszügig die Schleusen öffnete und den Spatenstich auf seine Weise begoss, wurde als gutes Vorzeichen bewertet und vermochte die gu-

te Stimmung nicht zu beeinträchtigen. Dem Spatenstich ging eine Sitzung der Baukommission Jubiläumshalle voraus mit abschliessender feierlicher Unterzeichnung des Bau- und Benützervertrages.

Foto oben: Die feierliche Unterzeichnung des Bau- und Benützervertrages. V.l.n.r.: Frau Verena Scheller, Zentralpräsidentin des Schweiz. Frauenturnverbandes, Josef Huber, Präsident der Baukommission Jubiläumsturnhalle, Hans Hess, Zentralpräsident des Eidg. Turnvereins, Dr. Kaspar Wolf, Direktor ETS und Willy Sigrist, Verwalter ETS

Foto unten: Der symbolische erste Spatenstich durch Baukommissionspräsident Josef Huber unter der wohlwollenden «moralischen» Assistenz von ETS-Direktor Kaspar Wolf, SFTV-Zentralpräsidentin Verena Scheller und ETV-Zentralpräsident Hans Hess

